

## Inwestycje we wspólnotach

str. 8



W NUMERZE:

## 2010-2014

### Czas podsumowań

str. 2-7

## Jedynka

### w pierwszej dziesiątce!

str. 15



### „Chcieliśmy tu pozostać”

str. 12



# Najważniejsze osiągnięcia



## Szanowni Państwo!

W nawiązaniu do zbliżającego się końca kadencji chciałbym przedstawić najważniejsze zadania realizowane w latach 2011-2014.

### Investycje związane z infrastrukturą drogową na terenie Gminy Piechowice w latach 2011-2014

ROK	NAZWA ZADANIA	DŁUG. DROGI mb	KWOTA PLN BRUTTO
2011	1. Remont ul. Kamiennej	160,0	131 341,86
	2. Remont części ul. Kolonijnej	498,0	624537,38
	3. Remont ul. Tysiąclecia	570,0	
	4. Remont ul. Kolonijnej (dz. nr 90 i 51, 124, 69)	260,0	261 273,21
	5. Odbudowa mostku na potoku Piastówka (dz dr. 27)		63 350,93
	6. Odbudowa kolektora deszczowego Ø300	30,0	
2012	1. Odbudowa zabudowy regulacyjnej potoku (Piechowice-Górzyniec) - dz. nr 116; 171/1; 117/1; 206	115,0	260 000,00
	2. Odbudowa zabudowy regulacyjnej potoku (Piechowice-Górzyniec) - dz. nr 104	100,0	615 000,00
	3. Remont ul. Górnej - Km 0+058 do 0+208 + remont pięciu przepustów	150,0	149 631,98
	4. Odbudowa mostu na potoku Piastówka (ul. Stroma bud. nr 11) wraz z zabudową regul. Potoku Piastówka dz. nr 147	dł. całk. 340 m	378 000,00
	5. Odbudowa mostu na potoku Piastówka przy ul. Piastów 33-37 dz. nr 179	-	95 000,00
	6. Remont odwodnienia liniowego przy ul. Stromej	-	2 000,00
2013	1. Remont ul. Kolonijnej - dz. nr 107	169,0	181 109,51
	2. Remont ul. Stromej Km od 0+173 do 0+423	250	199 992,34
	3. Przebudowa ul. Zamkowej oraz remont 3 odcinków ul. Świerczewskiego	dł. całk. 264 m	129 457,50
2014	1. Remont ul. Słowackiego w trakcie realizacji	517,0	409 589,14
	2. Remont ul. Górnej Etap I w trakcie realizacji	338,5	353 543,82
	3. Remont ul. Buczka w trakcie realizacji	184,5	181 690,07
	4. Odbudowa mostu w formie przepustu na potoku Piekielnik w trakcie realizacji	-	40 420,88
	5. Remont ul. Górnej ETAP II, III, IV w trakcie realizacji	428,0	515 095,33
<b>Łącznie</b>			<b>4 591 033,95</b>
łączna suma dotacji w latach 2011-2014 = <b>3 718 221,00 zł</b>			



Ulica Kolonijna



Ulica Stroma.

W latach 2011 - 2012 wyremontowano ul. Żymierskiego na odcinku długości 2,851 km – koszt 2.089.281,25 zł.



ul. Żymierskiego.



Szklany Ogród.

# mijającej kadencji

## Projekty współfinansowane ze środków Unii Europejskiej.

### I. Realizacja działań w ramach utrzymania trwałości projektów

1. „Tworzenie zintegrowanych polsko-czeskich struktur współpracy w zakresie zapobiegania i usuwania skutków klęsk żywiołowych w pasie transgranicznym”.

W latach 2011-2014 przeprowadzono ćwiczenia szkoleniowe jednostek pożarniczych w zakresie zabezpieczenia imprez masowych oraz gaszenia pożarów obiektów i lasów.

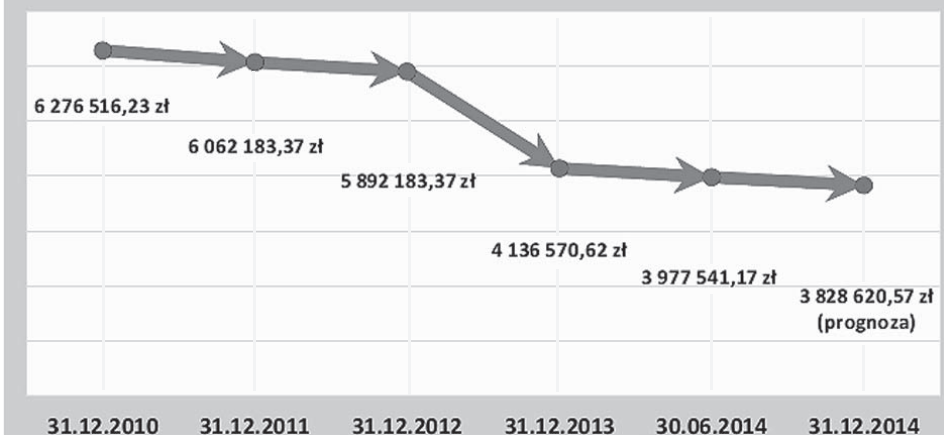
2. „Kryształowy Weekend”.

Rok	Tytuł projektu	Beneficjent	Program Operacyjny UE	Wartość projektu EURO	Dofinansowanie EURO
2011	„Sąsiedzi – spotkania z kulturą i tradycją czeską”	GM Piechowice	Euroregion Nysa	30 726,00	29 189,70
2012	„Wspólny mianownik”	POK	Euroregion Nysa	31 190,00	29 630,50
2013	„Potyczki artystyczne”	POK	Euroregion Nysa	28 286,00	26 871,70
2014	„Muzyka bez granic”	POK	Euroregion Nysa	16 86,00	15 281,70

### II. Realizacja projektów przez Gminę Miejską Piechowice.

Rok	Tytuł projektu	Program Operacyjny UE	Wartość projektu	Dofinansowanie
2011 - 2013	„Renowacja wielorodzinnych budynków mieszkalnych Gminy Miejskiej Piechowice”	Regionalny Program Operacyjny	1 087 430,27 zł	761 201,19 zł
2011-2013	„Chcemy być lepsi”	Kapitał Ludzki	68 275,70 zł	68 275,70 zł
2011-2014	„Drogi do szkła i granitu” – szlak przeżyć między Karkonoszami a Pogórzem Łużyckim (Piechowice - Demitz-Thumitz)	EWT Polska – Saksonia 2007-2014	252 800,00 Euro	214 880,00 Euro
2012	Szkło i Granit: życiorysy społeczności Gmin Piechowice i Demitz-Thumitz	Euroregion Nysa	14 950,00 Euro	14 202,50 Euro
2014-2015	„Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Gminie Miejskiej Piechowice” – w trakcie realizacji	Infrastruktura i Środowisko	459.676,00 zł	459.676,00 zł
2014-2018	„Czesko Polski Szlak Grzbietowy” – wstępna faza przygotowania	EWT Polska – Czechy 2014-2020	200 000,00 Euro	170 000,00 Euro
2014-2020	Aglomeracja Jeleniogórska	Zgłoszenie propozycji projektów w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych		

### KWOTA ZADŁUŻENIA GMINY PIECHOWICE NA KONIEC OKRESU SPRAWOZDAWCZEGO



## Główne działania realizowane przez placówki oświatowe w latach 2011-2014:

### Przedszkole Samorządowe nr 2

- Uzyskanie „Certyfikatu przedszkola promującego zdrowie” - nadany przez MEN.

- „Razem w pełni sprawni” - projekt dotyczący niepełnosprawnych zrealizowany w ramach współpracy Województwa Dolnośląskiego z partnerem niemieckim.

- „Przedszkole w ruchu” – certyfikat nadany przez MEN - działanie promujące aktywny tryb życia i prawidłowe nawyki dzieci.

- „Przedszkole przyszłości - program edukacji przedszkolnej” - uatrakcyjnienie i podniesienie jakości kształcenia.

- Zakupy: zmywarka, kosiarka, komputer z drukarką

- Wykonane remonty: kominy, piaskownica, wymiana drzwi wejściowych do przedszkola, wymiana wykładzin PCV w dwóch salach, wymiana i remont instalacji odgromowej.

### Przedszkole Samorządowe nr 1

- „Ćwiczyć każdy może” – certyfikat nadany przez MEN.

- Zakupy: zestaw komputerowy

- Wykonane remonty: odnowienie holu przedszkolnego, remont instalacji odgromowej.

### Szkoła Podstawowa nr 1

- „Chcemy być lepsi” - Projekt zrealizowany w ramach PO Kapitał Ludzki. Wartość całkowita projektu - 68 275,70 zł. Wartość dofinansowania 100%.

- Zakupy: meble i pomoce dydaktyczne w ramach projektu „Chcemy być lepsi”, sprzęt audiowizualny, komputery stacjonarne, sprzęt do siłowni, meble, tablica multimedialna, profesjonalny aparat fotograficzny, kserokopiarka.

- Wykonane remonty: biblioteka, adaptacja świetlicy szkolnej, gabinet pielęgniarki, pomieszczenia szatni i sanitariatów w hali sportowej, stolówka szkolna, ogrodzenie kompleksu Orlik, szatnia szkolna, dwie sale lekcyjne, ławki parkowe, łazienka. Wymiana instalacji elektrycznej pionu A, odnowienie ławek szkolnych. Remont dachu hali sportowej – na ukończeniu.

### Gimnazjum im. Jana Pawła II

- „Razem w pełni sprawni” - projekt przeznaczony był dla nauczycieli i dotyczył poszukiwania nowoczesnych rozwiązań w zakresie udziału osób niepełnosprawnych w edukacji szkolnej.

- „Unplugged” - program przeciwdziałania przyjmowaniu substancji uzależniających przez uczniów.

- Zakupy: pomoce dydaktyczne, ławki, krzesła, wykładzina dywanowa, tablica interaktywna.

- Wykonane remonty: instalacja grzewcza, hol, sale dydaktyczne na parterze budynku, szatnia przy sali gimnastycznej, dach,



## Współpraca w sferze zadań publicznych z organizacjami pozarządowymi

**2011** - „Partnerstwo na rzecz rozwoju” - projekt współfinansowany ze środków UE. Wypracowano aneks do strategii rozwoju Gminy. Konsultacje społeczne z przedstawicielami organizacji pozarządowych, radnych, mieszkańców.

**2012** - Powstanie wieloletniego programu współpracy Gminy Miejskiej Piechowice z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego w latach 2013-2017, uchwała Nr 143/XXX/2012 z dnia 29 listopada 2012 roku

**2014** - „Symbioza JST i NGO” projekt realizowany przez Stowarzyszenie Pegaz.

Wysokość środków przekazywanych organizacjom na działania w ramach otwartego konkursu ofert w latach 2010-2014:

Rok	2010	2011	2012	2013	2014
Środki przeznaczone na dofinansowanie	64.000	61.000	93.050	70.600	65.000
Ilość złożonych ofert	4	11	17	17	19
Ilość realizowanych zadań	3	16	16	14	14

Wysokość środków przeznaczonych na działania profilaktyczne w latach 2010-2014:

Rok	2010	2011	2012	2013	2014 planowane
Środki na działania profilaktyczne ogółem	79 148,02	95 188,69	118 530,79	127 514,47	120 000,00
Przeciwdziałanie narkomanii	22 121,26	28 091,11	27 439,34	37 291,94	27 800,00
Przeciwdziałanie alkoholizmowi	57 148,02	67 097,58	91 091,45	90 222,53	82 200,00

### Działania ze środków profilaktycznych:

#### 2012

Zakup i montaż dwóch urządzeń fitness – Górzyniec, koszt 18 253,20 zł

Zakup i montaż dwóch urządzeń fitness – Michałowice, koszt 18 253,20 zł

#### 2013

Zakup i montaż dwóch urządzeń fitness – Piastów, koszt 12 552,51 zł

Skwer Pokoleń - remont ścieżek, wyrównanie skarpy, doposażenie – koszt 16 424,12 zł

Koszty powstania i wyposażenia placu w Piastowie: 15 509,51 zł

### Projekty zrealizowane na terenie Gminy ze środków pozyskanych z Ministerstwa Sportu i Turystyki

Rok	2011	2013	2014( w trakcie realizacji)
Nazwa Projektu	Zajęcia sportowe dla uczniów	„Poznajmy królową sportu”	„Delfiny są wśród nas”
Ilość uczestników	54 uczniów SP1 i Gimnazjum	14 uczniów SP1	30 uczniów klas III SP1( od maja do czerwca 2014 r. 45 uczniów klas III SP1 ( od września do listopada)
Budżet Gminy	15 840,00zł	3 509,55zł	6 730,00zł
Budżet MSiT	14 780,00zł	3 509,55zł	6 730,00zł

**2011r.** realizacja projektu bezpłatnej nauki pływania dla 50 dzieci z terenu Gminy Piechowice w hotelu Las.

**Skate Park: 8.08.2014r.** odebrano instalację urządzeń skateparku. Koszt inwestycji wyniósł 63.370,83 zł.

## Wykaz opracowanych planów zagospodarowania przestrzennego w latach 2011 -2014

### Rok 2011

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego jednostki strukturalnej Górzyniec dla działki nr 364/1 położonej pomiędzy ulicą 1 Maja i ul. Zawadzkiego oraz działki nr 150 położonej przy ul. Modrzewiowej.

### Rok 2013

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla działek: - nr 361, obręb 0003, - 349, obręb 0007, - nr 268/459, 268/461 i 418, obręb 0008.

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego jednostki strukturalnej Piastów – obszar planistyczny „B”.

Zmiana miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego jednostki strukturalnej Piechowice - Południe (rejon ul. Prusa).

Zmiana miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego jednostki strukturalnej Michałowice.

Zmiana miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego jednostki strukturalnej Piechowice - Południe (ul. Nadrzeczna).

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla obszaru położonego w rejonie ulicy Siewnej.

### Rok 2014 – w trakcie realizacji

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego jednostki strukturalnej Górzyniec dla działek: nr 115/12 i nr 115/13 położonych pomiędzy ulicą Zawadzkiego, ulicą Jaworową i ulicą Słoneczną.

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego jednostki strukturalnej „Pie-

chowice - Południe” – obszar planistyczny „C”.

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla terenów położonych w granicach działek nr 53/1, 53/2, 54/1, 54/3 i 54/4 oraz 152/1 i 152/2 w jednostce strukturalnej Michałowice.

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego w granicy działki nr 113 w jednostce strukturalnej Pakoszków.

### Dodatkowo opracowano:

#### Rok 2013

Projekt wykonawczy zagospodarowania terenu istniejącej zabudowy mieszkaniowej przy ul. Szkolnej w Piechowicach.

Koncepcja zagospodarowania terenu przy ul. Żymierskiego 98-102

## Działalność KSWiK Sp. z o.o. w zakresie modernizacji urządzeń wodociągowo kanalizacyjnych.

W zakresie odprowadzania ścieków w latach 2011-2014 były i są kontynuowane uszczelnienia kanalizacji sanitarnej. Likwiduje się odprowadzanie wód opadowych do kanalizacji sanitarnej. W Oczyszczalni Ścieków wykonano instalację wykorzystującą ścieki oczyszczone do płukania pracy odwadniającej osad, do tej pory do tego celu wykorzystywano wodę z sieci wodociągowej. Zabiegi te spowodowały zmniejszenie odprowadzania ścieków oczyszczonych co przedkłada się na zmniejszenie opłat za korzystanie ze środowiska.

**2011 r.** - wymiana w ul. Żymierskiego 24 przyłączy wodociągowych oraz 7 węzłów (20 zasuw) na sieci wodociągowej. Wymiana nieczynnego odcinka sieci wodociągowej 250 nad torami zapewniającej zasilanie Piechowice ze Stacji Uzdatniania Wody w przypadku awarii na rurociągu 315

**2012r.** - wykonanie odcinka 172 mb sieci wodociągowej w ulicy Jaśminowej. Zmiany technologiczne w stacji uzdatniania wody

przy ul. Wrzosowej 13, poprawiające jakość dostarczanej wody.

**2013r.** - wykonanie odcinka 159 mb sieci wodociągowej i 141 mb sieci kanalizacyjnej w ulicy Prusa. Wyremontowanie zbiornika retencyjno-redukcyjnego „Piechowice” oraz studni redukcyjnych na trasie rurociągu od ujęcia „Śnieżne Kotły” do Piechowic w celu zmniejszenia strat wody oraz podłączenia prawobrzeżnej części Piechowic, części ul. Szkolnej, części ul. Tysiąclecia i części ul. Żymierskiego (do nr 65) do ujęcia wody o lepszej jakości - „Śnieżne Kotły”.

Ponadto w wyniku poszukiwań na szeroko zakrojoną skalę przez pracowników KSWiK, odnaleziono poniemieckie rurociągi i studnię drenażową przy potoku Niedźwiadka, którą nazwano ujęcie „Niedźwiadek”. Ujęcie to nie było użytkowane i zainwentaryzowane. Po jego odnalezieniu podjęto prace umożliwiające pobieranie wody bardzo dobrej jakości.

Woda z ujęcia „Śnieżne Kotły” oraz z ujęcia „Niedźwiadek” jest bardzo dobrej jakości

niezależnie od warunków atmosferycznych i nie ma konieczności używania środków chemicznych do jej uzdatniania. Dostarczanie odbiorcom wody z ujęcia „Śnieżne Kotły” oraz „Niedźwiadek” nie wymaga stosowania urządzeń (pomp), zużywających znaczne ilości energii elektrycznej, do podnoszenia ciśnienia.

**2014r.** - prace KSWiK Sp. z o.o. nad uzyskaniem pozwolenia wodno-prawnego ujęcia drenażowego „Niedźwiadek” oraz zlecenie wykonania projektu na budowę rurociągu zasilającego zbiornik „Górzyniec” (pomiędzy ul. Turystyczną i Górna).

Po wykonaniu w/w czynności można będzie zasilić w wodę osiedle Górzyniec i Piechowice (centrum) całkowicie z ujęcia „Śnieżne Kotły”.

Wymiana mieszacza statycznego w stacji uzdatniania wody, czego efektem jest polepszenie jakości wody z ujęcia powierzchniowego „Mała Kamienna”.

## Gospodarka odpadami komunalnymi

**2012 – 2013r.** - wprowadzenie nowego systemu gospodarki odpadami w terminach określonych w ustawie o utrzymaniu czystości i porządku w gminach.

Podjęte zostały do końca 2012 r. wszystkie wymagane uchwały oraz do dnia 31 czerwca 2013 r. wyłoniony został w drodze przedsiębiorca odbierający odpady komunalne od właścicieli nieruchomości położonych na terenie gminy Piechowice.

**2014 r.** - Gmina Miejska Piechowice osiągnęła wskazane poziomy recyklingu papieru, szkła, metali, tworzyw sztucznych i odpadów budowlanych oraz osiągnęła również wymagane przepisami prawa stopnie ograniczenia ilości bioodpadów składowanych na składowisku odpadów.

*Dane dotyczące nieruchomości objętych systemem gospodarowania odpadami:*

Nieruchomości objęte obowiązkiem złożenia deklaracji (zamieszkałe i niezamieszkałe)	1.515
Ilość złożonych deklaracji dla nieruchomości zamieszkałych	1.216
Ilość złożonych deklaracji dla nieruchomości niezamieszkałych	144
Ilość złożonych deklaracji zerowych dla nieruchomości zamieszkałych*	56
Ilość złożonych deklaracji zerowych dla nieruchomości niezamieszkałych*	30
Ilość złożonych wyjaśnień dotyczących przyczyn braku złożenia deklaracji - nieruchomości zamieszkałe**	28
Ilość złożonych wyjaśnień dotyczących przyczyn braku złożenia deklaracji - nieruchomości niezamieszkałych**	3
Ilość nieruchomości zamieszkałych których właściciele nie złożyli deklaracji***	22
Ilość nieruchomości, które w dokumentacji widnieją jako pustostany (spalone, w bardzo złym stanie technicznym, w budowie itp.)	16

*Metody gromadzenia odpadów komunalnych na podstawie złożonych deklaracji dla nieruchomości zamieszkałych:*

Metoda gromadzenia odpadów	Ilość złożonych deklaracji	Ilość osób ujętych w deklaracjach
Selektywnie	775	2.908
Nieselektywnie	441	2.299
<b>Razem:</b>	<b>1.216</b>	<b>5.207</b>

## Koszty eksploatacji i remontów budynków stanowiących własność Gminy Miejskiej Piechowice:

**2011 rok – łączne koszty wyniosły 143.906,49 zł w tym:**  
koszt wymiany okien w budynku przy ul. Kolonijnej 14  
za kwotę 26.000,00 zł

**2012 rok – łączne koszty wyniosły 185.684,15 zł w tym:**  
koszt remontu dachu budynku przy ul. Kolonijnej 14  
za kwotę 44.280,00 zł

**2013 rok – łączne koszty wyniosły 231.337,93 zł w tym:**  
koszt remontu dachu budynku przy ul. Kolonijnej 13  
za kwotę 66.745,71 zł,

**2014 rok – łączne koszty poniesione do dnia 31.07.2014r. wyniosły 126.144,63 zł w tym:**  
remont dachu budynku przy ul. Kolonijnej nr 2  
za kwotę 67.500,00 zł.

Koszty eksploatacji i remontów w lokalach komunalnych w budynkach wspólnot mieszkaniowych:

2011 rok – łączne koszty wyniosły 85.560,44 zł,

2012 rok – łączne koszty wyniosły 138.956,35 zł,

2013 rok – łączne koszty wyniosły 115.088,43 zł,

2014 rok – łączne koszty do dnia 31.07.2014r. wyniosły 62.201,85 zł.

# Podsumowanie kadencji 2010-2014 Rady Miasta Piechowice

Pierwsze posiedzenie Sesji Inauguracyjnej Rady Miasta Piechowice odbyło się 30 listopada 2010 r. Radni złożyli podczas niej uroczyste ślubowanie i ze swojego grona wybrali na Przewodniczącego Pana Daniela Potkańskiego, a na Wiceprzewodniczącego Pana Jacka Kamińskiego. Upływające cztery lata VI kadencji Rady Miasta Piechowice minęły bardzo pracowicie. Radni występowali z inicjatywą uchwałodawczą, opiniowali projekty uchwał, rozpatrywali skargi mieszkańców oraz próbowali rozwiązywać codzienne problemy społeczności lokalnych.

## Pracowali w komisjach stałych:

1. Komisji ds. Bezpieczeństwa, Pomocy Społecznej i Profilaktyki
2. Komisji ds. Finansów i Rozwoju Lokalnego

3. Komisji ds. Komunalnych, Rolnych i Ochrony Środowiska

4. Komisji ds. Edukacji, Sportu, Kultury i Turystyki

5. Komisji Rewizyjnej

Na czas pracy nad Statutem Miasta Piechowice powołana została doraźna Komisja Statutowa, której praca zakończyła się z dniem uchwalenia w dniu 26 czerwca 2014 r. nowego Statutu Miasta Piechowice.

W kadencji 2010-2014 zgodnie ze Statutem Miasta funkcjonowały dwa kluby radnych „Łączą nas Piechowice” i „Koalicja”

Dotychczas odbyło się 206 posiedzeń Komisji Rady Miasta Piechowice oraz 17 posiedzeń Wspólnych Komisji Rady Miasta Piechowice, na których przegłosowano 263 uchwały. Corocznie zajmowano

się sprawami finansowymi, budżetowymi, decydowano o udzieleniu absolutorium burmistrzowi miasta. Decyzją rady miasta nadano siedmiu zasłużonym dla rozwoju miasta osobom tytuły Honorowego Obywatela Miasta Piechowice.

Radni brali udział w szkoleniach i spotkaniach dotyczących m.in. gospodarki wodno-ściekowej oraz gospodarki odpadami. Uczestniczyli w imprezach i uroczystościach organizowanych przez Urząd Miasta, Piechowicki Ośrodek Kultury, stowarzyszenia. Pan Przewodniczący Daniel Potkański uczestniczył w szkoleniach organizowanych przez Forum Przewodniczących Rad Gmin i Powiatów Województwa Dolnośląskiego.

## Najważniejsze uchwały kadencji 2010-2014 to:

### Rok 2011

Radni wybrali ze swojego grona: przedstawicieli Zgromadzenia Związku Gmin Karkonoskich i Euregionu Nysa; przedstawicieli Kapituły Tytułu Honorowego Obywatela Miasta Piechowice; członków zespołu opiniującego kandydatów na ławników sądów powszechnych, Rada Miasta Piechowice odmówiła zatwierdzenia taryf za wodę i ścieki przedłożoną przez KSWiK Sp. z o.o. Podjęto uchwały w sprawie wysokości dopłat do cen wody i ścieków, zarządzenia wyborów do Rad Osiedli: Michałowice, Górzynca, Piastowa. Uchwalono regulamin korzystania ze Stadionu Miejskiego i parków miejskich.

### Rok 2012

Podjęto uchwały dot. m.in. programu ochrony środowiska w gminie do r. 2018, zatwierdzenia regulaminu dostarczania wody i odprowadzania ścieków, dopłat do cen dostarczonej wody i odprowadzanych ścieków, przyjęcia programu opieki nad zwierzętami usuwania azbestu, przeciwdziałania przemoc w rodzinie, regulaminu utrzymania czystości i porządku w gminie, odwołania i powołania skarbnika miasta, a także pakiet uchwał dot. gospodarowania odpadami komunalnymi.

### Rok 2013

Podjęto dalsze uchwały związane z tzw. „ustawą śmieciową”, a także dot. emisji obligacji komunalnych oraz zawarcia porozumienia w ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Aglomeracji Jeleniogórskiej, w sprawie nieodpłatnego przekazania gminie przez PKP S.A. Dworca z terenem przyległym oraz dot. likwidacji jednostki budżetowej ZUK i utworzenia jednoosobowej spółki z o.o. Przystąpiono do „Partnerstwa Izerskiego”. Nie podjęto uchwały w sprawie wniosku do Ministra Administracji i Cyfryzacji o zmianę rodzaju miejscowości na terenie miasta Piechowice.

### Rok 2014

Podjęto uchwałę w sprawie zatwierdzenia taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i odprowadzanie ścieków oraz o wysokości dopłat do cen wody i ścieków, w sprawie programu postępowania naprawczego, ustalenia statutu miasta a także uchwały w sprawie przystąpienia do sporządzania planów zagospodarowania przestrzennego.

Spośród wielu wniosków corocznie składanych przez radnych do budżetu miasta, realizacji doczekały się m.in.:

1. Oddanie do użytku młodzieży skateparku;
2. Remont świetlicy w szkole podstawowej;

3. Zakup tablicy multimedialnej na potrzeby uczniów w gimnazjum;
4. Zakup tablicy multimedialnej na potrzeby uczniów szkoły podstawowej;
5. Zakup sprzętu nagłośnieniowego do Piechowickiego Ośrodka Kultury;
6. Zakup specjalistycznego sprzętu kuchennego dla przedszkola;
7. Zamontowanie urządzeń fitness w osiedlach Górzyniec, Michałowice i Piastów;
8. Remont ulicy Buczka, ul. Górnej, ul. Słowackiego, ul. Kolonijnej, ul. Sudeckiej oraz dróg powiatowych w Michałowicach, Piastowie i Pakoszowie;
9. Remont przepustu mostowego na Potoku Piekielnik;
10. Opracowanie projektu na remont infrastruktury drogowej, tj. nawierzchni jezdni, chodników, stworzenie miejsc parkingowych na osiedlu Szkolna;
11. Opracowanie projektu budowy parkingu, chodników i placu zabaw ul. Żymierskiego 99-102;
12. Przeprowadzenie linii zasilania energetycznego osiedla Michałowice pod ziemią oraz wymiana słupów i linii napowietrznej.

Przed radą miasta Piechowice jeszcze dwa miesiące pracy i ważne do podjęcia uchwały dot. m.in. ustalenia podatków na rok 2015, co jest niezbędne do przygotowania projektu budżetu na rok 2015, który zatwierdzać będzie już nowa rada miasta.

*Daniel Potkański  
Przewodniczący Rady Miasta Piechowice*



# Podsumowanie działalności samorządu powiatu jeleniogórskiego

Pragnę przedstawić Państwu krótkie podsumowanie z działalności samorządu powiatu jeleniogórskiego IV kadencji za okres 2010-2014.

## Szanowni Państwo!

Rada Powiatu IV kadencji ukonstytuowała się na I Sesji w dniu 1 grudnia 2010 roku, Radni IV Kadencji wybrani z okręgu Piechowice – Szklarska Poręba (cztery mandaty) pełnili następujące funkcje:

1. Rafał Mazur – Przewodniczący Rady Powiatu Jeleniogórskiego,; - Platforma Obywatelska - Piechowice

2. Grzegorz Rybarczyk – Przewodniczący Komisji Ochrony Zdrowia, Pomocy Społecznej, Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego; - SLD - Piechowice

3. Arkadiusz Wichniak - Wiceprzewodniczący Komisji Turystyki, Współpracy Zagranicznej i Promocji Powiatu oraz Komisji Rozwoju Gospodarczego, Ochrony Środowiska i Rolnictwa, Sekretarz Komisji Oświaty i Kultury; - SLD – Szklarska Poręba

4. Julian Lachowicz – radny. - PIS – Szklarska Poręba

Rada obradowała na 44 sesjach. Rada pracowała w oparciu o uchwalane corocznie plany pracy, które zrealizowane zostały w całości. Radni pracowali w 6 komisjach stałych tj.: Rewizyjna, Budżetowa, Ochrony Zdrowia, Pomocy Społecznej, Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego, Oświaty i Kultury, Rozwoju Gospodarczego Ochrony Środowiska i Rolnictwa, Turystyki, Współpracy Zagranicznej i Promocji Powiatu.

Dwóch radnych - Robert Tarsa i Grzegorz Rybarczyk, reprezentowało Radę Powiatu w Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Miasta Jeleniej Góry i Powiatu Jeleniogórskiego.

Radni utworzyli 4 kluby radnych, które zgłoszono Przewodniczącemu Rady Powiatu zgodnie z zasadami określonymi w Statucie Powiatu Jeleniogórskiego tj.:

- 1) Klub Radnych Prawo i Sprawiedliwość,
- 2) Klub Radnych Komitetu Wyborczego Wyborców „Razem dla Regionu”,
- 3) Klub Radnych Lewicy,
- 4) Klub Radnych Platformy Obywatelskiej.

W okresie trwania kadencji zostało podjętych łącznie 250 uchwał w sprawach należących do wyłącznej właściwości Rady lub wynikających z przyjętych do realizacji zadań publicznych oraz w innych sprawach zastrzeżonych ustawami do kompetencji Rady Powiatu.

Oprócz uchwał Rada podejmowała stanowiska w sprawach dotyczących istotnych kwestii życia publicznego i spraw społecznych, które kierowała do organów samorządowych, organów administracji rządowej, KRRiT:

1) w przedmiocie rezygnacji z budowy drogi ekspresowej S3 na odcinku z Legnicy do Lubawki,

2) odnośnie uniemożliwienia wolnego obrotu, sprzedaży i uprawy organizmów zmodyfikowanych genetycznie na obsza-

rze Dolnego Śląska,

3) dotyczącego równego traktowania TV „TRWAM” w procesie koncesyjnym.

Na Sesjach i w okresie międzysesyjnym zgłoszono łącznie 40 interpelacji, wniosków i zapytań radnych. Komisje przedłożyły 40 wniosków do Zarządu Powiatu, Starosty i Przewodniczącego Rady Powiatu.

W okresie kadencji pełnione były stałe dyżury przez Przewodniczącego Rady lub Wiceprzewodniczących, podczas których mieszkańcy mieli możliwość zwrócenia się z różnymi problemami.

Podsumowując czteroletni okres funkcjo-

nowania samorządu powiatu, biorąc pod uwagę dorobek w różnych sferach działalności, z całą odpowiedzialnością można stwierdzić, że Rada i Zarząd Powiatu rozsądnie dzieliły budżet wykazując wiele aktywnych działań dla pozyskania jak największych środków.

Dzięki pozyskaniu środków finansowych, dobrej współpracy i zaangażowaniu finansowym poszczególnych samorządów gminnych udało się zrealizować wiele zadań w tym szczególnie z zakresu drogownictwa.

Poniższa tabela obrazuje, jak to wyglądało w Piechowicach i Szklarskiej Porębie.

## PIECHOWICE 2010 – 2011

- Remont drogi powiatowej 2763D, - os. Pakoszków oraz Piaśtów całkowity koszt realizacji 2mln.114tys.zł odcinek wyremontowanej drogi to 4.919km.

- Remont obiektów mostowych, mury oporowe, skarpa koszt realizacji to 139tys.201zł



## Rok 2012

- Remont drogi powiatowej 2649D, ul. Sudecka - os. Michałowice – etap I całkowity koszt realizacji 2mln.595tys.zł odcinek wyremontowanej drogi to 4,09 km



## Rok 2013

- Remont drogi powiatowej 2649D, ul. Sudecka - os. Michałowice – etap II całkowity koszt realizacji 732tys. 321zł.

- Remont drogi powiatowej 2731D, Piechowice, ul. Piaśtowska całkowity koszt realizacji 240tys.513zł.



## SZKLARSKA PORĘBA 2010-2014

- Remont drogi powiatowej ul. Demokratów - 972tys. 039 zł, ul. Górna - 174tys.018zł

- remont mostu nad potokiem Kamieńczyk-912 tys.464zł



- Srebrny medal zdobyli piechowiccy radni, którzy reprezentowali powiat jeleniogórski podczas XIII Międzynarodowych Mistrzostw Polski Radnych w Halowej Piłce Nożnej, które odbyły się w Wolsztynie

- Uroczyste Otwarcia Sezonu Pszczelarskiego w Piechowicach



## Szanowni Państwo!

Może nie wszystko udało mi się ująć w tym krótkim sprawozdaniu, jednak pragnę przedstawić najważniejsze wydarzenia i osiągnięcia samorządu powiatu za okres mijającej kadencji, dotyczące głównie Miasta Piechowice. Myślę, że najlepiej działalność samorządu powiatowego IV kadencji ocenicie Państwo sami.



Przewodniczący Rady Powiatu  
Rafał Mazur

## Projekt współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka

Gmina Miejska Piechowice informuje o rozpoczęciu realizacji projektu pn. „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Gminie Miejskiej Piechowice” finansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka.

**I. Nazwa i dane teleadresowe Beneficjenta:** Gmina Miejska Piechowice, 58-573 Piechowice, ul. Żymierskiego 49

**II. Wartość całkowita projektu** - 459.676 zł  
Wkład środków Europejskiego Funduszu Regionalnego – 459.676,00 zł

**III. Okres realizacji projektu:** wrzesień 2014 – grudzień 2015r.

### IV. Cel projektu:

Cele główne projektu:  
Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu na terenie gminy Piechowice poprzez:

1. Zapewnienie dostępu do Internetu gospodarstwom domowym zagrożonym wykluczeniem cyfrowym w wyniku trudnej sytuacji materialnej lub niepełnosprawności zgodnie z założeniami Działania 8.3 POIG
2. Wzrost wykorzystania technologii informacyjnych i komunikacyjnych wśród mieszkańców Gminy
3. Niwelowanie barier technologicznych, ekonomicznych i mentalnych utrudniających dostęp do Internetu

### V. Zakres projektu:

1. Zakup, instalacja, serwisowanie sprzętu i oprogramowania dla 30 gospodarstw domowych,
2. Zakup, instalacja, serwisowanie sprzętu i oprogramowania dla 4 jednostek podległych Wnioskodawcy – 37 szt.
3. Zapewnienie dostępu do Internetu BO i jednostkom podległym.
4. Przeprowadzenie szkolenia z zakresu podstawowej obsługi komputera i korzystania z Internetu



# Nie ma to jak dobry dach nad głową

Zakończył się remont dachu na łączonych budynkach wspólnoty mieszkaniowej przy ul. Żymierskiego 99/100 w Piechowicach. Odbioru dokonano w czwartek 18 września. To kolejna inwestycja we wspólnotach w tym roku.

Remont dachu na budynkach przy ulicy Żymierskiego 99/100 kosztował 165 367 złotych, udział gminy w tej inwestycji to 21,83 procent. Bożena Mućka, reprezentująca wspólnotę mieszkaniową, podpisała protokół odbioru. – Uważam, że jest to zrobione bardzo dobrze, prace szły sprawnie, nie były zbyt uciążliwe, nie zagrażały ludziom. Teren był ogrodzony taśmami – mówi. – Wcześniej dach był w opłakanym stanie, ludzie mieszkający na poddaszu podstawiali już miski, a woda lała się po ścianach.

– Dzięki zaangażowaniu wspólnot mieszkaniowych udało nam się wyremontować dachy na czterech budynkach – mówi Stanisław Gwizda, prezes Zarządu Nieruchomości „Wspólny Dom”. – Przekonaliśmy wspólnoty do wzięcia kredytu w banku PKO BP. Są to kredyty na korzystnych warunkach, oprocentowanie w granicach 6- 6,5%. Nie obciążają zbyt mocno lokatorów, miesięczne opłaty

wzrosną o około 20 złotych. Kwota zależy m.in. od tego, na jak długi okres została zawarta umowa kredytowa.

Oprócz wspomnianego Żymierskiego 99/100, remonty przeprowadzono jeszcze na budynkach: Żymierskiego 104 – koszt 57 337 złotych, stu procentowy udział wspólnoty mieszkaniowej, Sudeckiej 14 – koszt 41 941 złotych, 40,63 procent udziału gminy oraz Kolonijnej 2 – 69 532 złote, stu procentowy udział gminy.

– Inwestycje na Kolonijnej 2 i Żymierskiego 99/100 były trochę droższe, bo zadanie obejmowało także zdjęcie eternitu z dachu i jego utylizację – dodaje Stanisław Gwizda. – Wystąpimy do gminy o refundację transportu i utylizacji tego niebezpiecznego materiału w przyszłym roku z funduszu ochrony środowiska. Zostało nam jeszcze sześć większych budynków, gdzie na dachach jest eternit. Chcemy go zdjąć w najbliższych latach.

– W tym roku wybudowaliśmy studnię wody pitnej przy ulicy Wolskiej 1 (udział gminy w tym zadaniu to 21,11 procent) – mówi Stanisław Gwizda. – Koszt tej inwestycji to około

15 tysięcy złotych. Dotąd mieszkańcy czerpali wodę z ujęcia Bobrowe Skały, ale mimo opadów, były kłopoty z wodą.

Wyremontowano też pokrywę od szamba, znajdującą się w pobliżu budynku Żymierskiego 99/100. Jak mówi inspektor nadzoru Tadeusz Paśkiewicz, dotychczasowa pokrywa uległa erozji i istniało zagrożenie, że ktoś może tam wpaść i zrobić sobie krzywdę.

Inwestycji jest więcej. Na przykład na Żymierskiego 103, gdzie dwa lata temu wyremontowano dach, jeszcze we wrześniu ma rozpocząć się naprawa schodów w jednej z klatek schodowych i omurowanie zsyków.

Jeszcze w tym roku planowany jest remont dachu budynku przy ul. Żymierskiego 63. – Mamy już kredyt na tę inwestycję, została wybrana oferta – mówi prezes Gwizda. – Przygotowujemy także budynek przy ul. Nadrzecznej 13 – to piękny obiekt z zabytkową wieżyczką. Mamy już wytyczne konserwatora zabytków, który określił m.in. jakiego gontu możemy użyć. To inwestycja na przyszły rok.

R. Z.





# Kalendarium wyborcze cz. 2.

## Zmiany w podziale gminy na stałe obwo- dy głosowania na wniosek wójta

Data: 2014-10-02

Termin: 45 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Rada gminy

## Zmiana siedzib obwodowych komisji wyborczych na wniosek wójta

Data: 2014-10-02

Termin: 45 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Rada gminy

## Zgłoszenie list kandydatów na radnych do gminnej komisji wyborczej

Data: 2014-10-07

Termin: 40 dni przed dniem wyborów do go-  
dziny 24:00

Podmiot wykonujący: Pełnomocnik wybor-  
czy lub upoważniona przez niego osoba

## Usunięcie wad zgłoszenia w zakresie wymaganego poparcia wyborców

Data: 2014-10-07

Termin: 40 dni przed dniem wyborów do go-  
dziny 24:00

Podmiot wykonujący: Pełnomocnik wybor-  
czy lub upoważniona przez niego osoba

## Utworzenie odrębnych obwodów gło- sowania; ustalenie ich numerów, granic oraz siedzib obwodowych komisji wybor- czych.

Data: 2014-10-13

Termin: 35 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Rada gminy

## Obwieszczenie o numerach oraz gra- nicach stałych i odrębnych obwodów głosowania; wyznaczonych siedzibach obwodowych komisji wyborczych dla danych wyborów; lokalach obwodowych komisji wyborczych dostosowanych do potrzeb wyborców niepełnosprawnych.

Data: 2014-10-17

Termin: 30 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Wójt

## Opublikowanie w BIP obwieszczenia z art. 16 § 1 Kodeksu wyborczego

Data: 2014-10-17

Termin: 30 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: art. 16 § 2 Kodeksu  
wyborczego

## Zgłoszenie kandydata do obwodowych komisji wyborczych

Data: 2014-10-17

Termin: 30 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Pełnomocnik wybor-  
czy bądź upoważniona przez niego osoba

## Zgłoszenie kandydata na wójta do gmin- nej komisji wyborczej

Data: 2014-10-17

Termin: art. 478 § 1-3 Kodeksu wyborczego

Podmiot wykonujący: Komitet wyborczy

## Przyznanie numerów listom kandydatów komitetów wyborczych spełniających wa- runek określony w art. 409 § 1 Kodeksu wyborczego w wyborach do sejmików wo- jewództw

Data: 2014-10-22

Termin: 25 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: PKW

## Przyznanie numerów listom kandydatów komitetów wyborczych niespełniających warunku określonego w art. 409 § 1 Ko- deksu wyborczego w wyborach do sej- mików województw

Data: 2014-10-24

Termin: 23 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Komisarz wyborczy

## Powołanie obwodowych komisji wybor- czych

Data: 2014-10-26

Termin: 21 dni przed dniem wyborów

## Sporządzenie spisu w 2 egzemplarzach dla każdego obwodu głosowania

Data: 2014-10-27

Termin: 21 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Wyznaczony pracow-  
nik urzędu gminy

## Zgłoszenie zamiaru głosowania kore- spondencyjnego wójtowi

Data: 2014-10-27

Termin: 21 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Wyborca

## Przyznanie numerów listom kandyda- tów komitetów niespełniających żadnego z warunków określonych w art. 409 § 1 i 2 Kodeksu wyborczego w wyborach rad powiatów

Data: 2014-10-27

Termin: 21 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Komisarz wyborczy

## Zarządzenie, wydrukowanie i rozplaka- towanie obwieszczenia o zarejestrowa- nych listach kandydatów

Data: 2014-10-27

Termin: 20 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Gminna komisja wy-  
borcza

## Zapewnienie druku i rozplakatowania zarządzenia gminnej komisji wyborczej o zarejestrowanych listach kandydatów

Data: 2014-10-27

Termin: 20 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Wójt

## Złożenie wniosku w sprawie połączenia czasu antenowego komitetów wybor- czych

Data: 2014-10-27

Termin: 20 dni przed dniem wyborów

Podmiot wykonujący: Pełnomocnik wyborczy

# Święto plonów

W dniu 31 sierpnia 2014 r. z inicja-  
tywy koła PSL przy OSP w Piechowici-  
cach zostały zorganizowane uroczyste  
obchody Święta Plonów. Uroczysto-  
ści rozpoczęły się wymarszem z placu  
przy OSP przedstawiciele grup produ-  
kujących żywność różnego rodzaju  
i członków PSL. Na czele kolumny  
idącej do kościoła parafialnego nie-  
siony był przez członków OSP w Pie-  
chowicach wieniec dożynkowy. Barw-  
nego kolorytu przemarszowi dodawali  
także członkowie zespołów ludowych  
„Rybniczanki” z Rybnicy, „Gościniec”  
z Mysłakowic oraz nasz rodzimy ze-  
spół „Szkłarki”.

Po uroczystej Mszy Świętej, uczest-  
nicy obchodów udali się do parku  
„Szkłany Ogród”, gdzie odbywały się  
dalsze uroczystości. Po odśpiewaniu  
Roty i przekazaniu chleba dożynkowe-  
go Panu Burmistrzowi, rozpoczęły się  
występy zespołów ludowych. W trak-  
cie ich trwania, obecnym na uroczy-  
stości mieszkańcom miasta i gościom  
zaproszonym zostały rozdane słodkie  
bułeczki ufundowane przez piekarnię  
Państwa Ciepiałów. Można było także  
poznać smak różnego rodzaju pieczywa  
pochodzącego z piekarni „UliJanka”  
prowadzonej przez Państwa Klejpsów.

Dzięki Panu Jerzemu Semeriakowi,  
znanemu hodowcy bydła, można było  
napić się zdrowego krowiego mleka. Swo-  
je wyroby prezentowali także Państwo  
Wójcikowie, którzy od wielu lat specja-  
lizują się w produkcji różnego rodzaju  
miodów. Po zakończonej części oficjal-  
nej odbyło się spotkanie gości zaproszo-  
nych i członków PSL z władzami partii,  
reprezentowanymi przez kol. Kazimierza  
Huka, Prezesa Zarządu Wojewódzkiego  
we Wrocławiu i kol. Ireneusza Ławni-  
czaka, Prezesa Zarządu Ziemskiego z  
Jeleniej Góry. W trakcie jego trwania,  
można było degustować wypieki zespołu  
„Szkłarki”. Były pyszne.

Producentom żywności, strażakom  
oraz sponsorom - Oddziałowi Agencji  
Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnic-  
twa z Wrocławia, spółce Drapiej - Da-  
wicz, gospodarstwu rolnemu Grzegorza  
Błaszczyka, składam serdeczne podzię-  
kowanie za wsparcie w organizacji tego-  
rocznych Dożynek Piechowickich.

*Prezes Koła PSL przy OSP  
w Piechowicach  
Adam Bolek*

\*) Zgodnie z art. 9 § 2 i 3 Kodeksu wyborczego, jeżeli koniec terminu wykonania czynności określonej w Kodeksie wyborczym przypada na sobotę albo na dzień ustawowo wolny od pracy, termin upływa pierwszego dnia roboczego po tym dniu. Jeżeli Kodeks wyborczy nie stanowi inaczej, czynności wyborcze są wykonywane w godzinach urzędowania sądów, organów wyborczych i urzędów gmin.

# Koło Nr 9 PZERiI informuje



Ziemniaki (też można łapać na wędkę).

• 28 czerwca b.r. nasze koło wraz z Oddziałem Powiatowym Diabetyków zorganizowało obchody Światowego Dnia Diabetyka. W Piechowickim Domu Kultury gościliśmy przedstawicieli diabetyków z całego powiatu. Impreza odbyła się przy finansowym wsparciu piechowickiego Urzędu Miasta za co serdecznie dziękujemy.

Spotkanie otworzyli i prowadzili Prezes Oddziału Powiatowego p. Waldemar Wiśniewski i Przewodnicząca naszego koła p. Krystyna Kowalik, którzy zwrócili uwagę na problemy, jakie niesie za sobą cukrzyca. Wśród gości była p. Elżbieta Zakrzewska dyrektor Szpitala MSW w Jeleniej Górze, która wskazała na potrzebę profilaktyki w walce z cukrzycą, aby choroba ta przestała być problemem społecznym. Wyróżniającym się w pracy społecznej wręczono podziękowania i okolicznościowe - szklane statuetki, wykonane przez Małgorzatę Sztabińską. Po części oficjalnej około 60 uczestników bawiło się przy dźwiękach muzyki, posilając się smacznym menu przygotowanym przez członków koła. Za pomoc w organizacji imprezy wszystkim wolontariuszom serdecznie dziękujemy.

• Dwie imprezy: - Sportowy piknik pokoleń i Międzypokoleniowy festyn - święto pieczonego ziemniaka zorganizowano w ramach konkursu ofert i wsparcia realizacji zadania publicznego, na które uzyskano z UM Piechowice dotację w wysokości 2000 zł.

• 26.07.2014 na terenie Ośrodka Potok w Górzycu około 90 -ciu osób bawiło się na „Sportowym pikniku pokoleń”, w tym spora grupa dzieci. 12 drużyn rywalizowało w czterech konkurencjach o tytuł najsprawniejszej. Najwięcej emocji wzbudzało strzelanie do celu, konkurencja prowadzona przez córkę naszego kolegi A. Chwała trenerkę ze szkoły mistrzostwa sportowe-

go p. J. Badacz. Najlepsza drużyna o wdzięcznej nazwie „Przy nadziei” zdobyła aż 298 punktów i cenne nagrody. W zmaganiach kulinarnych – lepieniu pierogów na czas rywalizowały cztery osoby, w tym jeden mężczyzna, a tytuł mistrza - pierogolepca zdobyła p. Wiesława Jaracz. Dużo emocji do-

starczyło bicie ubiegłorocznego rekordu Piechowic w plenerowym smażeniu jajecznicy. Nowy rekord zapisany w „Piechowieckiej księdze rekordów” założonej przez nasze koło to jajecznica ze 110 jajek. Pierogi i jajecznica smakowały wybornie, starczyło dla wszystkich uczestników pikniku. Rywalizacja w drugiej edycji mistrzostw Seniorów w rzucie beretem moherowym w grupie pań i panów była bardzo zacięta. Wśród pań najlepszy wynik uzyskała Grażyna Jędrzejek – 13 metrów, a wśród panów bezkonkurencyjny był Tomasz Kubiak z wynikiem 15 metrów 20 centymetrów.

Przy pięknej pogodzie, smacznych potrawach i dźwiękach muzyki piknikową atmosferę spotęgowało losowanie nagrody głównej. Szczęśliwcem okazał się p. Jan Pawlukiewicz, który stał się posiadaczem wysokiej klasy sprzętu agd.

• 06.09.2014 r. po raz pierwszy dzięki uprzejmości Zarządu ogrodów działkowych „Papiernik” około 60-ciu członków i sympatyków koła nr 9 miło spędziło czas na „Święcie pieczonego ziemniaka” właśnie w miejscu ich uprawiania, czyli na działkach.

Słowa powitania „Serdecznie witamy wszystkich, którzy przybyli do Krainy Pieczonego Ziem-

niaka” i miejsce imprezy wprowadziły zebranych w klimat imprezy, w której w roli głównej wystąpił ziemniak. Degustacja potraw z ziemniaków, kartoflane zręcznościowe współzawodnictwo, kartoflane rzeźby, konkurs wiedzy, smakowanie pieczonych na grillu ziemniaków z boczkiem, kiełbasą lub kaszanką to główne atrakcje.

Zwycięzcy konkursów zostali nagrodzeni, w losowaniu nagrody głównej. Szczęście uśmiechnęło się do Józefa Stasiaka. Dobrej zabawy przy dźwiękach muzyki mechanicznej i smacznych potrawach nie zepsuła nawet kapryśna aura.

• 18.10.2014 r. zapraszamy wszystkich piechowickich Seniorów na Dzień Seniora, imprezę towarzyską, która odbędzie się w sali OSP w Piechowicach. Szczegółów dotyczących uczestnictwa w imprezie prosimy szukać w naszych ogłoszeniach.

• Jednocześnie informujemy, że obchody Międzynarodowego Dnia Seniora w Jeleniej Górze odbędą się wg programu:

1 października 2014 r. godz. 10:30 zbiórka przed Kościołem pw. Podwyższenia Krzyża Świętego [Garnizonowy] w Jeleniej Górze ul. 1-go Maja. godz. 11:00 Korowód ulicami miasta, przejęcie kluczy do miasta od Prezydenta Marcina Zawily, godz. 11:30-12:30 ciepły poczęstunek dla uczestników korowodu.

od 01.10 – 3.10. godz. 13:00 w JCK występy zespołów w ramach Przeglądu Zespołowej Twórczości Amatorskiej Seniorów [wstęp wolny].

Wszystkich chętnych do udziału w w/w obchodach prosimy o kontakt z naszym biurem.

Zarząd Koła Nr 9



Konkurs „Cukierkowy Król”.



# VIII Międzyklubowe Zawody w Boule



Spółeczność Klubu Abstynenta „EDEN” zorganizowała w dniu 07.09.2014 roku VIII Międzyklubowe Zawody w „BOULE” na Stadionie Miejskim w Piechowicach. Przyjechali do nas goście z Klubów Abstynenckich, Stowarzyszeń i grup AA z: Jeleniej Góry, Strzegomia, Legnicy, Świerzawy, Złotoryi, Miłkowa, Bolesławca i Szklarskiej Poręby. Dużą radość sprawiła nam obecność Pani Pełnomocnik d/s Rozwiązywania Problemów Alkoholowych - Elżbiety Tokarek. W zawodach brały udział 3 grupy uczestników: dzieci, kobiety, mężczyźni.

Zwycięzili w grupie dzieci: 1. Ola Łazuch - Złotoryja „Relaks”, 2. Julia Piątek

- Świerzawa „Odnowa”, 3. Julia Łazuch - Złotoryja „Relaks”. Zwycięzili w grupie kobiet: 1. Halina Czyż - Piechowice „EDEN”, 2. Halina Swastek - Piechowice „Al-anon”, 3. Małgorzata Gardło - Jelenia Góra. Zwycięzili w grupie mężczyzn: 1. Zygmunt Handrysiak - Złotoryja „Relaks”, 2. Wiesław Sulkowski - Jelenia Góra „Boberek”, 3. Zbigniew Mielczarczyk - Jelenia Góra „Boberek”.

W walce Prezesów Puchar Burmistrza Miasta Piechowice zdobył Mirosław Girs - „S.T.O.P.” Legnica, a Puchar Przewod-

niczącego Rady Powiatu otrzymał „Relaks” Złotoryja za największą liczbę premiowanych miejsc zajętych w zawodach.

Podczas imprezy odbyła się gra w Gólfu Rodzinnego, w której zwycięzcami zostali: 1. Rodzina Głęb - Złotoryja „Relaks”, 2. Rodzina Handrysiak - Złotoryja „Relaks”, 3. Rodzina Kłosowicz - Piechowice „Eden”.

Dziękujemy Miejskiej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych za wsparcie finansowe, Panu Burmistrzowi Piechowic za ufundowanie Pucharu oraz za udostępnienie Stadionu Sportowego, Panu Przewodniczącemu Rady Powiatu za ufundowanie Pucharu oraz Panu Prezesowi z OSP w Piechowicach za wypożyczenie ławek i stołów. Pogoda nam dopisała i świetnie bawiliśmy się do godzin popołudniowych. Impreza zgromadziła około 80 osób, członków klubów abstynenckich, ich rodzin i sympatyków.

*Prezes Klubu Abstynenta „EDEN”  
Józef Góral*



## Podsumowanie I ETAPU kampanii profilaktycznej Zachowaj Trzeźwy Umysł 2014r.

Zakończył się pierwszy etap kolejnej edycji ogólnopolskiej kampanii profilaktycznej „Zachowaj Trzeźwy Umysł”. Podziękowanie za udział i Certyfikat Samorządu Zaangażowanego w Nowoczesną Profilaktykę i Edukację otrzymała jednostka samorządu terytorialnego Piechowice, Certyfikaty otrzymali również nauczyciele zaangażowani w realizację kampanii w Szkole podstawowej nr 1 i Publicznym Gimnazjum im. J. Pawła II w Piechowicach.

Wśród laureatów znaleźli się uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Piechowicach i Publicznego Gimnazjum im. J. Pawła II.

W konkursie plastyczno-literackim MÓJ CZAS nagrody otrzymali uczniowie SP1: 1. Szymon Zieliński, 2. Jan

Pietryniec, 3. Natalia Maconko, 4. Joanna Gałek.

W konkursie internetowym ZIMOWI MEDALIŚCI nagrody otrzymali uczniowie Gimnazjum: 1. Magdalena Zatylna, 2. Marcin Geruzel, 3. Luiza Łaskarowska, 4. Angelika Garbowska.

Nagrody zostały wręczone podczas rozpoczęcia roku szkolnego 2014/15. Mamy nadzieję, że dadzą one uczniom wiele radości i pomogą ciekawiej spędzać wolny czas a są to specjalne edycje na potrzeby kampanii.

Dziękujemy Dyrektorom i tym Nauczycielom Szkoły Podstawowej nr 1 i Gimnazjum, którzy przyczynili się do realizacji kampanii „Zachowaj Trzeźwy Umysł”.

*E. Tokarek  
Pełnomocnik Burmistrza  
ds. rozwiązywania  
problemów alkoholowych i narkomanii*

## AKADEMIA POŻYTECZNIE SPĘDZANEGO CZASU

wznawia swoją działalność w roku szkolnym 2014/2015. Harmonogram zajęć:

- **Zajęcia muzyczne** poniedziałek, wtorek 16.00 – 18.00
- **Pomoc w nauce** poniedziałek 12.35 – 14.35
- **Zajęcia na basenie** środa 15.00 – 17.00 (od października 2014 r.)
- **Zajęcia socjoterapeutyczne** czwartek 15.00 – 16.30

Gdzie odbywają się zajęcia i kto je prowadzi? Zajęcia muzyczne - Dom Strażaka w Piechowicach - prowadzi pan Marek Flieger. Zajęcia na basenie - Basen w Hotelu „Las” w Piechowicach - prowadzi pan Michał Góral. Pomoc w nauce - pracownia komputerowa w SP 1 - prowadzi pani Ewa Łukaszek-Białożył. Zajęcia socjoterapeutyczne - Hala Sportowa (sala lustrzana) - prowadzi pani Małgorzata Grobelna. Zapraszamy na zajęcia wszystkich uczestników, którzy oddali podpisane przez rodziców karty zgłoszenia.

## Chcieliśmy w Piechowicach pozostać do końca naszego życia

Tak napisali Państwo Johanna i Eckart Schilbock dokonując 25 sierpnia br. pamiątkowego wpisu w kronice Miasta Piechowice.

„Z ciężkim sercem żegnamy się z tym pięknym krajem-Polską oraz jej sympatycznymi i uprzejmymi ludźmi” wpisano dalej. My również z ciężkim sercem żegnaliśmy się z Honorowymi Obywatelami Piechowic, którzy ze względów zdrowotnych wyjeżdżają do Niemiec. Na krótkim, kameralnym spotkaniu w mieszkaniu Państwa Schilbock, pożegnaliśmy tych wyjątkowych ludzi p. Witold Rudolf- Burmistrz Miasta Piechowice oraz p. Anna Kalisz- Dyrektor Piechowickiego Ośrodka Kultury. Oprócz podziękowań za wieloletni wysiłek włożony w edukację mieszkańców naszego miasta i życzeń szybkiego powrotu do zdrowia p. Johanna i p. Eckart otrzymali jeszcze nietuzinkowe pamiątki. Były to bukiet z karkonoskich



Tak wiele daliście innym  
nie oczekując nic dla siebie...

Piechowice 2014

lasów i łąk oraz fotoksiążka, które będą im zawsze przypominały o Piechowicach i ukochanych przez nich Karkonoszach.

POK

## Wystawa w galerii

Galeria „Cztery Pory Roku” Piechowickiego Ośrodka Kultury serdecznie zaprasza do odwiedzenia wystawy twórczości Emanuela Czujowskiej pn. „Powidoki”. Wystawa czynna 10.10 – 31.10.2014r. w godzinach. 10.00 – 17.00.

## Komputer od podstaw

Serdecznie zapraszamy na bezpłatne szkolenia komputerowe. Szkolenie skierowane jest do osób, które są w wieku 25-64 lata w chwili przystąpienia do Projektu, posiadają wykształcenie co najmniej średnie, uczą się, pracują bądź zamieszkują na obszarze województwa dolnośląskiego, nie prowadzą działalności gospodarczej, nie byli i nie są objęci wsparciem w ramach unijnych projektów obejmujących zakres kształcenia osób dorosłych.

Ilość godzin – 60 (12 spotkań, każde po 5 godzin lekcyjnych), raz lub dwa razy w tygodniu. Spotkania będą odbywały się w dni powszednie, w trybie dziennym lub wieczorowym (w godz. 9. - 14. lub 15. - 20.) w okresie X – XI 2014r.

Szkolenia odbędą się w Piechowickim Ośrodku Kultury, ul. Żymierskiego 53, 58-573 Piechowice. Zapisy na warsztaty prowadzone są w punkcie IT Piechowickiego Ośrodka Kultury, tel. 75 76 17 201, mail: [informacja@piechowice.pl](mailto:informacja@piechowice.pl). Organizator pokrywa całkowite koszty warsztatów. Liczba miejsc ograniczona. Organizator: JACERT – certyfikacja energetyczna, szkolenia TI, partner – Piechowicki Ośrodek Kultury.

## Narodowe Czytanie w Szklanym Ogrodzie

6 września br. po raz kolejny w Piechowicach usłyszeć można było utwory klasyki polskiej literatury. Występem mistrza słowa - Ryszarda Wojnarowskiego rozpoczęto kolejną edycję Narodowego Czytania. Przedstawione na wstępie fragmenty „Pana Wołodyjowskiego” od początku zauroczyły publiczność i pozwoliły przeżyć zapierające dech w piersiach przygody Sienkiewiczowskich bohaterów. Słuchając kolejnych fragmentów „Trylogii” w wykonaniu przedstawicieli Urzędu Miasta, POK i poetki - p. Urszuli Musielak można było poczuć klimat Polski różnorodnej i wielokulturowej opisaną przez H. Sienkiewicza. „Wspólna lektura to doskonały moment, by odczytać ten tekst na nowo, by zadać mu współczesne pytania, zastanowić się nad tym, co mówi nam dziś o Polsce i Polakach” - napisał Prezydent RP Bronisław Komorowski.

Niestety pogoda nie pozwoliła, by wszyscy chętni, którzy zaplanowali na ten dzień swój udział mogli zaprezentować przygotowane fragmenty. Obecni w „Szklanym

Ogrodzie” przedstawiciele placówek oświatowych, harcerze oraz mieszkańcy Piechowic musieli ustąpić miejsca ulewie i burzy.

Piechowicki Ośrodek Kultury składa serdeczne podziękowania wszystkim, którzy wzięli udział i wyrazili chęć uczestnictwa w Narodowym Czytaniu, a w szczególności p. Urszuli Musielak za bezinteresowne zaangażowanie i pomoc w realizacji tego wydarzenia.

Przygotowane fragmenty utworu pisarza zostaną zaprezentowane w codziennych audycjach radiowych dla

całej społeczności „Jedynki”.

Szczególne słowa pochwały za trud przygotowania się do akcji należą się: Oskarowi Kłuszyńskiemu, Lilce Ligenzie vel Ozimek, Julii Szefer, Maciejowi Tekienowi, Jakubowi Badce, Ewelinie Kras, Sarze Kowalewskiej, Julii Zawadzillo, Anastazji Klimczak, Konradowi Badaczowi.

POK/SP nr 1





# Nowinki z Jedyнки

Rok szkolny 2014/2015 w Szkole Podstawowej nr 1 w Piechowicach rozpoczęło 324 uczniów. W bieżącym roku szkolnym mamy 14 oddziałów, w tym jedna klasa dzieci sześciolatków.

Wychodząc naprzeciw prośbom rodziców dyrektor szkoły dostosował godziny pracy świetlicy szkolnej, która w bieżącym roku szkolnym czynna jest od godz. 7.00 do 16.00.

Uczniowie klas trzecich będą uczestniczyć w projekcie nauki pływania, zajęcia te będą odbywać się w Termach Cieplickich w każdy czwartek, a pierwszoklasiści w Ogólnopolskim Programie Edukacyjnym „Klub Bezpiecznego Puchatka”, pod honorowym patronatem Komendanta Głównego Policji oraz Kuratorium Oświaty. Program „Klub Bezpiecznego Puchatka” ma pomóc maluchom uniknąć różnego rodzaju zagrożeń, uczyć dzieci bezpiecznych zachowań nie tylko na drodze, ale i w innych sferach ich aktywności: w domu, w szkole, czy w czasie zabaw. Dodatkowo program został rozbudowany o materiały związane z przydatną dla maluchów tematyką efektywnego zapamiętywania, treningu koncentracji, nauki selekcji informacji i rozwijania kreatywności.

M. Sasiada, Dyrektor SP nr 1

## Dbamy o bezpieczeństwo uczniów

8 września 2014 r. na zaproszenie Dyrektora szkoły odwiedzili przedstawiciele Komendy Policji i Straży Miejskiej w Jeleniej Górze. Funkcjonariusze przeprowadzili krótkie pogadanki na temat bezpiecznego poruszania się w ruchu drogowym, zgodnie ze znowelizowaną ustawą Prawo o ruchu drogowym. Odbiorcami byli uczniowie klas pierwszych, którzy otrzymali na zakończenie pogadanki odblaskowe breloczki. W pozostałych drugich i trzecich klasach o bezpieczeństwie na drodze do i ze szkoły mówiła pani Dyrektor, która również każdemu uczniowi wręczyła odblaskową opaskę. Dyrektor na spotkaniu z funkcjonariuszami zaplanował dalsze działania zmierzające w kierunku poprawy bezpieczeństwa. Ustalono, że 10 października 2014 r. w szkole dla klas I-III pod hasłem „Bezpieczna szkoła” odbędzie się piknik edukacyjny z udziałem Policji i Straży Miejskiej.

M. Sasiada, Dyrektor SP nr 1



### ■ PRZEDSZKOLE nr 1

## Wakacje skończone czas iść do przedszkola

Przedszkole Samorządowe nr 1 w Piechowicach „Chatka Puchatka” informuje, iż z wielkim zapałem wkroczyliśmy w nowy rok szkolny 2014/2015, z nową panią dyrektorem Anną Grzywnowicz-Szawel.

Mamy trzy oddziały przedszkolne, a w każdym jest po 25 dzieci. Oznacza to, że wszystkie miejsca są zajęte. Bardzo się cieszymy, że mamy pełny stan, a zarazem smucimy mając świadomość, że nie wszystkie piechowickie dzieci z braku miejsc miały możliwość stania się przedszkolakiem. Grupę I „Maluszki” prowadzi będą mgr Wioletta Uram i mgr Anna

Grzywnowicz-Szawel, grupę II „Średniaki” mgr Wioletta Chodkowska i mgr Katarzyna Dłaj, natomiast grupa III „Starszaki” będzie pod opieką mgr Magdaleny Drzymały i mgr Grażyny Biel.

Naszym największym dobrem jest dobro dziecka, przygotowujemy je do odnoszenia sukcesów i radzenia sobie z trudnościami.

W tym roku szkolnym wszystkie wysiłki będą osyływały wokół hasła rocznego „Jestem Polakiem, mieszkam na Dolnym Śląsku, to ja zdrowy przedszkolak w zdrowym, bezpiecznym środowisku”

Wychowanie dzieci w duchu umiłowania

## Pomóżmy Maksymilianowi!

W imieniu Fundacji „Na ratunek dzieciom z chorobą nowotworową” z siedzibą we Wrocławiu zwracamy się z prośbą do mieszkańców Piechowic o wsparcie i pomoc dla małego Maksymiliana, mieszkańca naszego miasta, który dzielnie walczy z chorobą nowotworową.

Pomóżmy mu w tej walce. Maksymilian posiada konto imienne w w/w Fundacji. Wpłaty prosimy kierować na konto:

**Fundacja „Na ratunek dzieciom z chorobą nowotworową”**

ul. O. Bujwida 42

50-368 Wrocław

Bank Millenium S.A. nr rachunku:

11 1160 2202 0000 0001 0214 2867

Z tytułem wpłaty: Maksymilian Piwowarski

## Informacja MOPS

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Piechowicach informuje, że w dniu 26.06.2014 roku na spotkaniu Zespołu Interdyscyplinarnego członkowie w składzie: Beata Mikiciuk – Murzyn, Dorota Kacprzycka, Krystyna Galus, Artur Kudlewski, Krystyna Chmura, Łukasz Małolepszy, Jolanta Gmyrek wybrali ponownie w głosowaniu jawnym Jolantę Gmyrek na Przewodniczącą Zespołu Interdyscyplinarnego na nową kadencję na lata 2015-2017.

Wioletta Uram

## ■ PRZEDSZKOLE nr 2

# Witamy po wakacjach

W roku szkolnym 2014/2015 do przedszkola przyjętych zostało 117 dzieci w tym 17 do oddziału żłobkowego i 100 dzieci do grup przedszkolnych. Dziećmi w tym roku opiekować się będą: oddział żłobkowy - panie G. Marcinek, A. Jaskórzyska, grupa 3 latków - panie S. Januskiewicz, B. Samolewska, P. Nowicka, grupa 4 latków - panie G. Popera, A. Juszczuk, grupa 5 latków - panie M. Janasz, J. Ciarach, grupa 6-5 latków - panie D. Jarosz, mgr J. Siuta.

Zajęcia logopedyczne prowadzi pani mgr Jolanta Kusio w piątki w godz. 11.00 -15.00 i wtorki w godz. 12.00-14.00 i poniedziałki w godz. od 13.00-15.00 (co drugi tydzień). Religia, na życzenie rodziców, prowadzona jest w grupach 5 i 6 latków przez mgr S. Pogodzińską. W bieżącym roku również odbywają się zajęcia dodatkowe opłacane z budżetu miasta a są to: zabawy i zajęcia rytmiczne prowadzone co tydzień przez panią mgr B. Kałas, cotygodniowe zajęcia z tańca w trzech starszych grupach prowadzi instruktor tańca, pan K. Cieślak. Zajęcia z języka angielskiego będą prowadzone dwa razy w tygodniu w trzech najstarszych grupach od miesiąca października. W dniu 9 września 2014 roku została utworzona nowa Rada Rodziców przewodniczącą

Rady została pani A. Skowrońska.

Oprócz podstawy programowej i przyjętych programów na rok 2014/2015 zgłosiliśmy naszą placówkę do realizacji ogólnopolskiego projektu „Dzieciństwo bez próchnicy”. Celem głównym Projektu jest obniżenie częstotliwości występowania próchnicy zębów u dzieci w wieku do 5 lat.

Ponadto podjęte zostaną bezpośrednie działania edukacyjne i profilaktyczne realizowane na rzecz grup docelowych związanych z dziećmi w wieku 3-5 lat (szkolenia dla nauczycieli, dzieci i rodziców realizowane przez edukatorów, wyposażenie dzieci w szczoteczki i pasty do zębów, rozprowadzenie filmu edukacyjnego) oraz pośrednie działania edukacyjne i profilaktyczne (wsparcie rodziców/opiekunów dzieci za pośrednictwem materiałów edukacyjnych i promocyjnych, rozpowszechnienie ulotek, maskotek, pakietów edukacyjnych, objęcie dzieci działaniami przez przeszkolonych nauczycieli i wyposażenie w szczoteczki i pasty), realizowane na rzecz grup docelowych związanych z dziećmi w wieku 3-5 lat.

Życzę wszystkim dzieciom, rodzicom i nauczycielom udanego roku szkolnego.

Dyrektor B. Woś

## Przedszkole Przyszłości

31 sierpnia 2014 roku zakończyliśmy realizację programu edukacji przedszkolnej Przedszkole Przyszłości. Projekt realizowany w grupie pięcio i sześciolatków w roku 2013/2014 opierał się na wykorzystywaniu do pracy różnorodnych multimediów, począwszy od aplikacji interaktywnych, wizualizacji, do korzystania z zasobów Internetu. Pozwoliło to na łączenie nauki z zabawą oraz wszechstronne rozwijanie różnorodnych umiejętności i zainteresowań dzieci poprzez stosowanie grafiki, dźwięku.

Przedszkole otrzymało zestaw multimedialny: tablice interaktywną, wizualizer, projektor, laptop, z których nauczyciele korzystają, prowadząc zajęcia. Rodzice informowani byli na bieżąco o wdrażanym projekcie poprzez Galerie Przedszkolaka, a także na specjalnej tablicy informacyjnej o Projekcie. W pierwszym i drugim półroczu została przeprowadzona ankieta wśród rodziców na temat zadowolenia rodziców i dzieci z korzystania z tablicy interaktywnej. Wyniki wskazały, że sto procent uczestników ankiety jest zadowolona z wdrożonego projektu. Pozytywne wyposażenie będzie wykorzystywane w pracy przedszkola, aby urozmaicić i poszerzyć ofertę zabaw i zajęć.

Dorota Jarosz

## REKLAMA

### SPRZEDAM DZIAŁKI

Nr 29	Michałowice	rolna	1,46 ha	90.000 zł
Nr 112/3	Michałowice	budowlana	0,72 ha	270.000 zł
Nr 428	Michałowice	rolna	1,65 ha	85.000 zł
Nr 16, 51, 52	Piechowice obręb 6	budowlano- (5 ha)		
Nr 54,55/2 81, 70	Szklarska Poręba obręb 3	leśno-rolna (4,85 ha)	9,85 ha	1. 550.000 zł
			działki graniczące ze sobą	

tel. 504-505-743

### SKLEP ODZIEŻOWY „KUPCIUSZEK”

- ekskluzywna odzież
- tani bucik



Piechowice, ul. Żymierskiego 53

czynne: pon. - pt. 10.00 - 17.00, sob. 10.00 - 14.00

### SKLEP OBUWNICZY „KOPCIUSZEK”



MARKOWE OBUWIE !!!



Piechowice, ul. Żymierskiego 48

czynne: pon. - pt. 10.00 - 17.00, sob. 10.00 - 14.00

## USŁUGI POGRZEBOWE

Włodzimierz Kraszewski

PIECHOWICE, ul. Nowotki 1

tel. 75 76 11 983, 505 111 529

CHŁODNIA, TRUMNY, KRZYŻE,  
TABLICZKI, URNY, KREMACJA, WIEŃCE,  
WIĄZANKI, TRANSPORT

## SKLEP NATALII

ul. Mickiewicza 10 (obok poczty), Piechowice

Otwarte

tel. 75 76 11 099

PN - PT 7:30 - 17:00

SOB - 8:00 - 14:00

miedź, ocynk, kanaliza, system zgrzewalny, PEX,  
art. elektryczne, chemia budowlana,  
chemia gospodarcza, drobne artykuły  
gospodarstwa domowego, rolety, regipsy, profile

Konkurencyjne ceny - dowóz gratis



## MIESIĘCZNIK SAMORZĄDU LOKALNEGO

WYDAWCA  
Urząd Miasta Piechowice  
ul. Żymierskiego 49  
58-573 Piechowice  
tel. 75 75 489 00  
nakład: 1200 egz.

SKŁAD I OPRACOWANIE  
GRAFICZNE

Studio ROB - Robert Zapora  
robertzapora@o2.pl  
tel. 602 439 924



Nie zamówionych materiałów nie odsyłamy. Wydawca zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadesłanych materiałów. Nadesłanie materiałów równoznaczne jest z wyrażeniem zgody na ich publikację. Nieopisane teksty i zdjęcia w Informatorze Piechowskim pochodzą od redakcji. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń. W wydaniu wykorzystano elementy graficzne autorstwa Roberta Jaworskiego.



# Piechowicka Jedynka w pierwszej dziesiątce!



Bardzo miło jest nam poinformować, że w klasyfikacji zawodów sportowych za cały rok szkolny 2013/14, na 546 Szkół Podstawowych sklasyfikowanych na Dolnym Śląsku nasza szkoła zajęła najlepsze jak dotychczas - 8 miejsce. Tak wspaniały wynik nie byłby możliwy gdyby nie ciężka praca dzieci oraz nauczycieli. Na ten rezultat szczególnie złożyły się występy naszych narciarzy biegowych, biathlonistów, piłkarzy nożnych, piłkarzy ręcznych, biegaczy przełajowych, badmintonistów oraz trójboju La klas I, III, IV – to są dyscypliny, w których przeszliśmy zwycięsko przez eliminacje powiatowe i walczyliśmy w Mistrzostwach

Strefy a nawet w Mistrzostwach Dolnego Śląska, natomiast w narciarstwie biegowym awansowaliśmy nawet do Ogólnopolskich Igrzysk Młodzieży Szkolnej. Podsumowując myślimy, że priorytet pani Minister na tamten rok szkolny czyli „Rok 2013/2014 Rokiem Szkoły w Ruchu” zrealizowaliśmy jako nauczyciele i ich podopieczni na przysłowiową

„szóstkę”. Dziękujemy wspaniałym dzieciątkom, które ciężko pracowały przygotowując się do każdego zawodów i obiecujemy, że w tym roku szkolnym postaramy się powalczyć o równie dobrą lokatę.

Ze sportowym pozdrowieniem  
Nauczyciele WF  
Ewelina Jedziniak, Daniel Potkański

## Turniej o puchar Donalda Tuska



We wrześniu na Orliku odbył się V Turniej piłki nożnej o Puchar Donalda Tuska. Zawody przeprowadzono w czterech kategoriach, dziewczęta - dwie kategorie wiekowe i chłopcy - również dwie kategorie wiekowe. Ogółem we wszystkich turniejach wzięło udział ponad setka dziewcząt i chłopców, głównie ze Szkoły Podstawowej nr 1. Każdy uczestnik otrzymał opaskę na rękę, promującą grę na Orliku. Rywalizacja była zacięta, a rozstrzygnięcia czasami zaskakujące. W grupie starszej wśród chłopców zwyciężył zespół „Via”, wśród dziewcząt „Piłkarki”. W grupie młodszej chłopcy pierwszą miejsce zajęli „Czwartaki”, dziewczęta „Gwiazdeczki”. Najlepsze zespoły będą grały w następnych rozgrywkach.

Marcin Ramski

Animator Orlika dziękuje firmie NATALII za nieodpłatne przekazanie środków czystości.

R E K L A M A



# JURO TRANS

PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANZOWE

## SKŁAD DREWNA, MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH I ARCHITEKTURY OGRODOWEJ

oferuje:

- podbitkę dachową
- deski tarasowe
- białki
- łaty
- altany
- zaprawy
- tarcicę
- płoty
- stropy
- krawędziaki
- donice
- i wiele innych



58-573 Piechowice, ul. Siewna 2 (os. Pakoszów), tel. 75 643 64 41, [www.juro-trans.com.pl](http://www.juro-trans.com.pl)



# Dzień Jesieni

4 października 2014

start o godzinie 14.00

na terenie Pałacu Pakoszków w Piechowicach

## W PROGRAMIE m.in.:

- „MUZYKA JESIENI” - najpiękniejsze piosenki o jesieni w wykonaniu Natalii Lis i Wojciecha Zarównego oraz muzyczne zabawy przy ognisku
- OTWARTY TURNIEJ BULE w kategoriach wiekowych:  
dzieci i młodzież do lat 15, OPEN - od lat 16. Zapisy u organizatora dn. 04.10.14r.
- ZABAWY PLASTYCZNE I KONKURSY:
  - „Korale z darów jesieni” - konkurs plastyczny zakończony pokazem jesiennej biżuterii
  - „Pałac Pakoszków w miniaturze” - zabawa plastyczna czyli „budowanie” kartonowych makiet pałacu, zakończone ekspozycją prac i nagrodzeniem wszystkich uczestników zabawy
  - „Jesienny bukiet” - wystawa konkursowa bukietów z darów jesieni.Gotowe bukiety- kompozycje należy dostarczyć do organizatora w dniu 04.10.14r. w godz.13.00-15.00 (rozstrzygnięcie konkursu ok. godz. 17.00 )
- MIASTECZKO RUCHU DROGOWEGO i otwarta foto sesja „W STROJU Z DAWNYCH LAT”



## DODATKOWO:

- stoisko gastronomiczne Pałacu Pakoszków
- ognisko oraz KIEŁBASKI GRATIS dla każdego uczestnika imprezy

ORGANIZATOR: Piechowicki Ośrodek Kultury

WSPÓLORGANIZATORZY: Pałac Pakoszków i Radne Osiedla Piastów oraz Pakoszków

PARTNERZY: Klub Abstynenta EDEN i Grzegorz Rybarczyk- Radny Rady Powiatu Jeleniogórskiego